



## 经济及社会理事会

Distr.  
GENERAL

E/CN.4/2003/6  
23 August 2002  
CHINESE  
Original: ENGLISH

人权委员会

第五十九届会议

临时议程项目 4 和 18

### 联合国人权事务高级专员的报告和 世界人权会议后续行动

#### 人权机制的有效运作

#### 联合国人权事务高级专员的说明

人权事务高级专员谨向人权委员会成员转交 2002 年 6 月 24 日至 28 日在日内瓦举行的人权委员会和咨询服务方案特别报告员/代表、专家以及各特别程序工作组主席第九次会议的报告。

## 附 件

### 人权委员会和咨询服务方案特别报告员/代表、专家 以及各特别程序工作组主席第九次会议的报告

2002 年 6 月 24 日至 28 日，日内瓦

报告员：玛丽－特雷瑟·凯塔－博库姆女士

## 目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
概 要.....		4
导 言.....	1 - 4	5
一、安排工作.....	5 - 13	5
A. 人权事务高级专员致开幕词.....	5 - 9	5
B. 会议开幕和第八次会议主席致词.....	10 - 11	6
C. 选举第九次会议主席团成员.....	12	6
D. 通过议程.....	13	6
二、特别程序任务执行人交流经验和信息.....	14 - 16	7
三、提高特别程序制度的效率.....	17 - 21	8
四、支助服务.....	22 - 32	10
A. 文件.....	22 - 25	10
B. 警卫.....	26 - 28	11
C. 行政问题.....	29 - 32	11
五、与人权事务高级专员和人权事务副高级专员 交换意见.....	33 - 36	12
六、与人权条约机构的合作.....	37 - 47	13
A. 特别程序任务执行人和条约机构主席 提出的建议的执行状况.....	39 - 44	14
B. 《德班宣言和行动纲领》的后续活动.....	45 - 47	15

目 录(续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
七、专题讨论.....	48 - 58	15
A. 特别程序任务执行人参加安全理事会和联合国其他机构的工作：与联合国外地人权机构和联合国其他机构的合作.....	48 - 51	15
B. 任务执行人与区域机构的合作 .....	52 - 55	16
C. 人权和公司责任.....	56 - 58	17
八、与非政府组织的磋商.....	59 - 63	18
九、与人权委员会主席团的磋商 .....	64 - 68	19
十、与教科文组织代表的会议 .....	69	20
十一、通过第九次年度会议的结论和建议 .....	70	20
<u>附件</u> ：人权委员会特别程序和参加会议的任务执行人一览表 .....		25

## 概 要

人权委员会和咨询服务方案特别报告员/代表、专家以及各特别程序工作组主席第九次会议于 2002 年 6 月 24 至 28 日在日内瓦举行。29 名任务执行人与会。与会者不仅相互间举行了讨论，还与人权事务高级专员和副高级专员、委员会第五十七届会议主席和扩大主席团以及有关的非政府组织举行了讨论。

与会者就共同关注的问题交流经验和信息，特别是在九·一一袭击后和随之开展的与恐怖主义作斗争中的人权情况方面。与会者对有些国家采取的镇压行动以及这些行动对弱势群体、包括土著人民和移民的影响表示关注。

以前的会议就联合国系统内任务执行人的地位问题开始了讨论，这次会议继续就此开展讨论。讨论的专题还有：加强对任务的支持，对紧急情况的反应，建立快速反应股/小组，开发专题数据库，加强对建议的落实。

会议处理了文件方面遇到了困难。任务执行人在提交的文件篇幅和日期上必须受到由秘书处严格执行的新限制。与会者对他们向委员会提交报告方面分配到的有限时间表示严重关注。

再次与人权条约机构主席举行了一次联席会议，会议讨论了特别程序的建议的执行状况以及反对种族主义、种族歧视、仇外心理及相关的不容忍现象世界会议的落实情况以及《德班宣言和行动纲领》的执行情况。

专题讨论围绕与联合国其他机构，特别是安全理事会和机关，特别是外地机关的合作以及与区域组织的合作问题。

与联合国教育、科学及文化组织的高级官员举行了一次交流。

会议通过了结论和建议。

## 导 言

1. 1994 年以来，人权委员会和咨询服务方案特别报告员/代表、专家以及各特别程序工作组主席每年举行会议，作为世界人权会议的后续活动。《维也纳宣言和行动纲领》强调维护和加强特别程序制度的重要性，并规定应定期举行会议，使各种程序和机制能协调工作，并使之合理化(第二部分，第 95 段)。

2. 人权委员会和咨询服务方案特别报告员/代表、专家以及各特别程序工作组主席第九次会议于 2002 年 6 月 24 至 28 日在日内瓦举行。它备有秘书处编写的一份附有说明的临时议程和一系列文件。

3. 人权委员会特别程序一览表载于附录一，第九次年度会议与会者名单载于附录二。

4. 按照过去的惯例，人权委员会第五十八届会议主席团的代表应邀参加议程项目的审议。根据第七次年度会议提出的一项建议，与会者还与条约机构主席第十四次会议与会者举行了一次联席会议。

## 一、安 排 工 作

### A. 人权事务高级专员致开幕词

5. 高级专员致开幕词时称赞了离任主席莫里斯·格莱莱—阿汉汉佐和任期即将结束的阿比德·侯赛因。

6. 高级专员指出去年九·一一恐怖主义袭击后引起的挑战以及继续加强增强国际人权保护制度的所有努力的迫切需要。她提到了去年在德班举行的反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍现象问题世界会议，一些任务执行人也积极参加了这次会议。她促请所有任务执行人思考如何参加德班后续进程，使会上取得的成就成为改变人民生活的全球运动的一部分。

7. 高级专员还提到了人权委员会第五十八届会议在实质问题和安排问题上的挑战以及任务执行人在处理受到的限制方面采取的不同办法。她鼓励任务执行人加强努力，确保委员会继续发挥防止人权遭受公然侵犯的论坛的基本作用。会议的积极成果有：关于规定健康权问题特别报告员的任务的决议；关于设立一个不

限成员名额工作组，思考拟订一项《经济、社会、文化权利国际公约》任择议定书问题的决定；通过了《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》的一项任择议定书草案；呼吁不限成员名额工作组就被迫或非自愿失踪问题编制一份新的文书。

8. 高级专员提请任务执行人注意人权署管理委员会通过的一份内部文件，以为所有人澄清特别程序任务执行人和人权署各自的责任。

9. 最后，高级专员强调特别程序机制以及民间社会、联合国系统和区域组织对它们工作提高认识的重要作用。高级专员最后表示感谢与会者在她的任期内对她的支持，并感谢他们致力于增进和保护人权。

#### B. 会议开幕和第八次会议主席致词

10. 第八次会议主席莫里斯·格莱莱－阿汉汉佐致开幕词。格莱莱－阿汉汉佐先生在介绍性说明中着重谈到了去年开展的所有报告员共同关注的主要活动。他特别提到德班世界会议，强调了任务执行人在执行《德班宣言和行动纲领》方面可以发挥的作用。

11. 格莱莱－阿汉汉佐先生还提到了九·一一的悲剧事件和在反对恐怖主义的战争方面的挑战。他回顾了 17 名特别报告员在 2001 年 12 月 10 日发布的联合新闻稿这一重要行动。他还提到增进和保护见解和言论自由权问题特别报告员阿卜杜勒法塔赫·奥马尔先生发起的宗教和信仰自由、容忍和不歧视方面的学校教育问题国际协商会议(2001 年 11 月 23 日至 25 日，马德里)、2001 年 9 月举行的人权会议非正式会议以及委员会第五十八届会议正反两方面的问题。

#### C. 选举主席团成员

12. 恩里克·贝纳莱斯·巴列斯特罗斯先生当选为第九次会议主席，玛丽－特雷瑟·凯塔－博库姆女士当选为第九次会议报告员。

#### D. 通过议程

13. 会议通过下列议程：

1. 安排工作：
  - (a) 第八次年度会议主席的介绍性说明；
  - (b) 选举主席团成员；
  - (c) 通过议程。
2. 特别程序任务执行人交流经验和信息。
3. 提高特别程序制度的效率。
4. 支助服务。
5. 与人权事务高级专员和人权事务副高级专员的讨论和交流。
6. 与人权条约机构的合作。
7. 专题讨论：
  - (a) 特别报告员参加联合国机构的工作；
  - (b) 任务执行人与区域机构的合作；
  - (c) 人权与公司责任。
8. 与非政府组织代表磋商。
9. 与人权委员会主席团磋商。
10. 与教科文组织代表举行会议。
11. 编制、讨论和通过第九次年度会议报告。

## 二、特别程序任务执行人交流经验和信息

14. 在本议程项目下鼓励与会者分享他们认为有利于别人履行任务的做法方面的信息。据认为人权委员会对特别程序机制的工作兴趣降低，与会者就所有任务执行人关注的这个问题交换了意见，他们指出，与委员会成员的对话时常受到限制。他们特别指出，分配给他们介绍报告的时间大为缩短，并且问起：在这种情况下他们如何能与委员会开展建设性的认真对话。有时，甚至在讨论有关的议程项目前也没有出版他们的报告。因此必须要开展更多的联合行动，加强政府参与任务执行人的工作领域，并提供更多的与代表团相互交流的机会。有些任务执行人还强调了对具体人权问题采取集体立场的必要性。与会者同意，他们应找到有创意的办法，提高政府对他们工作的兴趣，并加强他们与国际和国内非政府组织以及媒体的合作。

15. 与会者讨论了九·一一事件的间接损害。必须要反对恐怖主义，但应分析这些事件是如何影响到对国际法和人权的尊重的。与会者提到一些国家对非常严重的镇压行动感到关注，强调土著人民和移民等都是脆弱群体。任务执行人对加强这方面的合作、签署联合呼吁书和/或采取联合行动表示了极大的兴趣。

16. 与会者举例说明了专题和国家特别程序机制之间相互交往的情况，还指出了分享国别情况信息的重要性。为便利新任任务执行人的工作，他们应该有机会听取卸任的任务执行人和秘书处有关工作人员的简报。

### 三、提高特别程序机制的效率

17. 应第七和第八次年度会议与会者的要求，审议了特别报告员指导原则草案(由 L. 儒瓦内、P. 库马拉斯瓦米、A. 迪昂编写)并将其列入《特别报告员手册》，新案文以英文、法文和西班牙文发行。

18. 人权署法律顾问向与会者简要介绍了关于秘书处干事和特派专家以外的官员的地位、基本权利和义务条例草案的最新情况。分发了详细介绍这方面新情况的一份说明，提请负责法律事务的副秘书长注意任务执行人在第八次会议上发表的意見。大会第五十六届会议第五委员会审议了经修订的条例提案。第五委员会召开了几次非正式会议，澄清了一些委员会成员提出的若干问题(特别是必须明确反映任务执行人的独立性)，随后，大会以 2002 年 3 月 27 日第 56/280 号决议通过了条例提案。

19. 与会者收到了关于莫娜·里什马维女士和托马斯·哈马尔贝格先生编写的研究报告所载建议的执行情况的秘书长说明，它就研究中提出的下列五大建议提供了最新情况：

- (a) 加强对任务的支持——加强人权署：与会者注意到了高级专员等人为加强支持任务执行人执行其任务而作出的不断努力。但也表示关注说，资源稀缺对可以指望的援助产生直接影响；
- (b) 应急反应：与会者注意到，最近设立了一个机构内常设应急工作队，就大量的政策问题以及如何对发生的情况作出反应的问题向高级专员提出建议。这项主动行动受到欢迎，认为是高级专员确定她对具体问题的政策的一种有用办法；



- (c) 设立快速反应股/小组：与会者获悉快速反应股/小组的活动以及为协调任务执行人的行动作出努力的情况。有些任务执行人对加强经济、社会和文化权利任务执行人与快速反应股/小组之间的联系感兴趣。与会者获悉，快速反应股/小组由人权署活动和方案处专题任务组的一名干事和一名数据输入员组成；
- (d) 开发一个专题数据库：还强调人权署必须按人权委员会有关决议的具体规定制定一个处理侵犯人权情况的紧急呼吁概念框架。还提出了用于决定什么是紧急呼吁的标准问题。与会者认识到了两个或两个以上任务执行人在分开行动的影响有限的情况下联合行动的价值和重要性。该说明解释说，数据库是一个原型，需要进一步开发，它主要用于为已经制定出自己的紧急干预概念框架的国别和专题任务执行人编写紧急呼吁，它还可以向正在制定这方面的工作方法的其他人提供。与会者同意，秘书处应继续开发数据库，将涉及经济、社会、文化权利的任务包括进去；
- (e) 加强特别程序对建议的后续行动：该说明对任务执行人之间缺乏协调表示关注。例如，某个国家的人权侵犯情况非常严重，一名特别报告员对此曾试图协调开展一项联合行动，但成效有限。该说明建议任务执行人考虑每年将具体的情况提请委员会注意，认为必须制定后续行动准则若干任务执行人针对建议的后续行动交流了经验，并描述了联合国各机构和人权署外地机构可以在当地一级发挥的作用以及非政府组织和媒体的作用。与会者同意必须尽量参加公众论坛，并促请秘书处对这种参与提供便利。

20. 活动和方案处处长介绍了特别程序任务执行人和人权署之间工作关系的准则，解释说，这份内部文件的主要目的是澄清任务执行人的责任和人权署工作人员的责任。处长特别提到了对报告、访问的准备、正式来文等实际问题的澄清。随后的辩论中提出的问题有：对案文第 9(b)(二)段中任务执行人独立性原则可能产生的误解；向人权委员会和/或大会提交报告的期限问题；特别报告员直接起草来往公文及其与媒体的关系问题；筹资问题。任务执行人就文件的总体性质提出了问题，并建议将标题改为“指导原则”。秘书处主要对文件的目的作了澄

清，并保证其独立性不会有疑问，因此与会者同意，任务执行人尽快就该文件向秘书处提出意见，在第十次会议上分发修订的文本。

21. 政策规划和方法股的一名代表向与会者简要介绍了人权署对制定政策和方法、保护证人和与联合国人权调查机制合作的其他人的关注。这名代表解释了根据“证人保护项目”开展的主动行动，并请任务执行人在两个月内对“证人保护准则”提出意见。

## 四、支助服务

### A. 文 件

22. 中央规划和协调处处长以及联合国日内瓦办事处文件管理处处长向与会者介绍了文件处理方面的规则和规章。人权署支助服务处处长概要介绍了联合国日内瓦办事处和人权署为根据联合国组织面临的拮据的预算和财政解决处理报告时面临的许多困难而联合采取的步骤。他们特别强调了适用于处理任务执行人执行的三项原则，请任务执行人予以考虑：

- (a) 文件篇幅：来自秘书处的报告不得超过 16 个标准页，其他文件(包括特别程序任务执行人的文件)不得超过 20 页；
- (b) 提交日期：报告原则上应该在有关政府间机构会议以前 10 个星期提交，以保证至少在会议举行前两个星期提供文件；
- (c) “先来先出，晚来晚出”：保证准时提交的所有文件准时分发。

23. 鼓励任务执行人提交报告电子本。秘书处分发了一份关于文件处理的背景说明。

24. 与会者感谢人权署和秘书处所作的努力，但对文件处理服务以及规则的执行方式表示严重关注。例如，由于实行了截止期的规定，因此当报告分发时，所提供的资料已完全过时。各任务执行人强烈呼吁公平地执行这种规则。在有些情况下，准时提交报告并遵守篇幅限度的任务执行人的报告没有在委员会举行届会时得到及时出版。在将报告及时译成所有正式语文方面，即使任务执行人尽力遵守规则，仍存在着一个问题。

25. 支助服务处处长重申人权署对找到实际办法解决任务执行人在这方面提出的问题的认真承诺。她告诉任务执行人说最近了设立文件处理股和一个文件委员会，以保证执行规则，并就可能发生的实际问题作出政策决定。她还提出具体建议，改善报告的处理以及分发和传播。她建议研究通过电子邮寄分发报告的可能性。她认为将报告贴到人权署网址上的做法是一项积极的主动行动。

## B. 警 卫

26. 人权署警卫股股长概要介绍了联合国安全管理制度的情况。警卫股的主要任务是利于所有工作人员(包括特派专家)的工作，并确保工作在安全的条件下进行。股长强调了东道国政府对工作人员安全的责任，并向与会者简要介绍了出差时适用于他们的程序和规章。

27. 在这方面提出的其他重要问题有：工作人员认识到某些国家的安全局势的必要性以及联合国外地警务干事的作用。将于 2002 年底提供一个关于安全问题的电子培训包。还提到了绑架和扣押人质的问题。

28. 还对政府交通工具的使用、对宣布为第三至第五安全阶段的地方的访问、访问计划频繁和无法预料的变化以及在这种情况下的保险等问题提出了关注。在出差前，任务执行人应将他们的旅行计划以及在国家境内的行动情况通知警卫股。可以获得英文、法文和西班牙文的关于安全制度的简况说明和工作人员安全手册。

## C. 行政问题

29. 人权署筹资股股长一般介绍了筹资行动的情况。股长特别提到了每年的呼吁进程和资金的分配问题。对经常性预算和预算外筹资作了区分。股长还向任务执行人通报了今年在经常性预算下拨给人权署的资金总额以及人权署所需的额外资金。

30. 股长解释了资金要求和特别程序任务现有资源的复杂情况，强调未指定用途的捐款对人权署的重要性。鉴于资金要求和资源之间的差距，股长鼓励任何执行人在与捐助国代表会晤时积极宣传它们的工作；但将为他们的活动筹资的具体谈判留给人权署。

31. 任务执行人就向他们执行任务提供的资金有限以及各任务之间资源分配不公平的问题向人权署行政科科长表示关注。各报告员指出在他们可以执行的任务数方面有差距，提出了在计划任务时遇到的困难，而又不知道它们可以获得多少资金。请任务执行人与为它们的任务提供服务的实务部门内的人权署工作人员一起制定一份工作计划，包括访问的计划。任务执行人获悉关于任务的年度预算通常所列的访问次数，他们还注意到人权署行政科提交的一份关于特别报告员和独立专家旅行的文件。

32. 关于开创新的任务或者延展现有任务及其所涉财务问题，行政科长解释说，人权署保证在通过决议前向所有有关方面通报决议草案所涉的预算问题。但是，由于各种情况，所涉的财务问题得不到考虑，或者没有为有关任务向人权署拨出资金。与会者还获悉，由于最近削减了本两年期经常性预算，因此诸如对任务执行人旅费的拨款大幅度减少。关于在规则方面可采取的灵活性问题，任务执行人获悉，作为联合国秘书处的一个部门，人权署有义务遵守联合国财务细则和条例。

## 五、与人权事务高级专员和人权事务 副高级专员交换意见

33. 与会者有机会与高级专员和副高级专员就若干重要问题，特别是就人权委员会上届会议和今后几年在人权方面的挑战以及特别程序任务执行人可以在这方面发挥的作用等问题公开交换了意见。他们强调了国际一级在人权问题上的进展。一名任务执行人回顾说，从整个历史上看，严重的悲剧带来巨大变化；当前的局势应该被看作是创造充分尊重人权的环境的一种挑战。秘书长要求就今后五年联合国人权领域的优先事项应该是什么提出意见，高级专员在答复中强调应从人权角度对千年目标作出贡献。她还提到了 2003 年《维也纳宣言和行动计划》十周年以及因特网对增进人权的潜力。人权署提出的人权议程和特别程序任务执行人的议程应该能够加强委员会这一保护人权的主要机构。她提到了非洲发展的新伙伴关系以及在人权认识方面取得进展但面临着艾滋病毒/艾滋病、贫穷、不发达、粮荒、自然灾害等等实际困难的国家的状况。高级专员呼吁人人思考如何为增进和保护人权加强国家能力的问题。她促请特别程序任务执行人本着批判精神，秉公直言，以便加强和增强人权系统的诚信。

34. 他们还提到了九一一悲剧事件后人权界的反应。他们指出，讨论主要着重于对公民和政治权利的影响，经济和社会问题尚未受到充分处理。在这方面还强调了土著人民、移民、难民等都是脆弱群体。他们讨论了处理这种情况的集体行动，也讨论了需要制定协调战略在国家、区域和国际各级监测九一一后趋势的可能性。他们还讨论了恐怖主义的定义。他们回顾说，小组委员会的一名专家正在编写一份研究报告，任务执行人可为此提供资料。高级专员指出必须进一步预防恐怖主义和暴力以及保证将肇事者绳之以法。必须更积极地呼吁各国注意它们的国际义务。这不仅对谴责恐怖主义至关重要，而且还对谴责有些国家采取的不符合它们国际义务的步骤至关重要。他们还讨论了解决恐怖主义根源的重要性。他们表示，人权署可以在公布积极的人权问题和成就方面发挥作用。

35. 任务执行人强调并赞赏高级专员和秘书长在将人权提到联合国的议程上所发挥的作用。他们交流了联合国国别小组在各国的经验及其对他们在国家一级参与处理人权问题的认识。虽然在这方面取得了一些进展，但联合国在实际情况下的现实与期望达到的理想之间仍然存在着很大的差距。提出了人道主义和发展援助与保护问题之间的关系，强调各国保护本国人民的责任。高级专员指出，发展机构以及在全球进程的人权问题的讨论方面也取得了一些进展。认识到各国必须发展增进和保护人权的能力；安理会就某一具体国家通过的一项决议被提出来作为这方面的一个良好例子。

36. 高级专员表示她坚信任务执行人可以促进并鼓励对人权事业的支持。人权署关于向特别程序任务提供服务的作用的内部文件引起具体关注，高级专员对此作出了反应，她解释说，文件是本着积极的精神起草的，目的是提高向特别程序任务执行人提供支助的质量。她表示希望任务执行人和人权署作为一个团队高效率地工作。

## 六、与人权条约机构的合作

37. 与人权条约机构主席的联席会议由贝纳莱斯先生和消除对妇女歧视委员会主席 C.Abaka 女士联合主持。

38. 高级专员在发言中指出，联席会议在支持酷刑受害者国际日(6月26日)举行，她提及人权委员会最近核准《禁止酷刑公约》任择议定书草案。作为支持酷刑受害者的一种表示，高级专员请联席会议静默一分钟。

A. 特别程序任务执行人和条约机构  
主席提出的建议的执行状况

39. 各主席概述了各自的委员会与特别程序合作的各种方法，主要是交流报告和其他信息，任务执行人参加委员会的会议，参加一般性讨论日等。一些主席对与一些特别程序的非常有成效的合作表示满意。尽管条约机构也许不可能与所有特别程序开展充分的交流，但条约机构主席希望所有任务执行人考虑他们的任务与条约机构，特别是任务范围很广的条约机构的工作的相关性。在这方面，会议注意到某些条约机构任命一些成员为协调员以密切注意一些有关的特别程序任务的活动的做法。地域任务执行人可以考虑向委员会在准备审议缔约国报告时提供信息。促进特别程序和委员会之间进一步合作的机制应尽量采取有系统的做法。

40. 在加强合作方面提出了利用资源的问题。有些与会者认为，能够使委员会与特别程序之间开展完全令人满意的交流的资源永远不会充分，因此联席会议应探讨合作的新办法，如以电子方式分享信息。另一些与会者认为必须提倡从现有预算中增加资源，他们指出面对面地交换意见通常比通过电子邮件或其他通讯方式交换信息和意见更加有效。他们还建议作出特别努力为难民署年度呼吁中的这种活动筹资。有关特别程序任务执行人参加条约机构的一般性讨论日便是交换信息和意见的机会。

41. 但是，第一步将是请人权署将委员会和特别程序发布的报告，包括特别报告员的访问报告送交其他有关的任务。

42. 主席和任务执行人都认为应该就访问日内瓦和纽约的日程交流信息，以利于任务执行人参加条约会议的机构。

43. 有些任务执行人对他们与条约机构的合作获益甚少表示失望。主席重申他们愿意与特别程序合作并酌情将特别程序任务纳入他们的工作。

44. 一些任务执行人认为，如果条约机构提出一些与他们的任务有关的缔约国的具体问题，这将有利于他们的工作。他们还认为，在诸如世界会议的会议上就针对具体问题的发言采取共同的办法，将提高特别程序在同一问题上的声音。

#### B. 《德班宣言和行动纲领》的后续活动

45. 人权署反歧视股的一名成员介绍了这个新设立的股的职能和活动，并简要介绍了对人权委员会世界会议的后续活动。

46. 各委员会主席概述了他们在这方面采取的措施。一些委员会的主席指出，歧视早已经是与所有委员会有关的一个议题，世界会议的结果只是他们必须要注意的一个进一步的具体的主动行动。他们建议确定处理这个问题的新办法，如由特别程序起草一份概述他们的后续行动的文件或者由人权署起草这样一份文件，指导特别程序向条约机构报告世界会议后续活动的问题，以免重复。

47. 与会者强调联席会议的成效，一些与会者要求为今后的联席会议提供一次正式会议的设施。经决定，第五次联席会议讨论的唯一议题是全球化现象对各特别程序任务和条约机构的影响。

### 七、专 题 讨 论

#### A. 特别程序任务执行人参加安全理事会和联合国其他机构的工作：与联合国人权外地机构和联合国其他机构的合作

48. 报告员报告了她以布隆迪境内人权情况特别报告员的身份根据按照档案纪录信息存取系统(Arias)的格式向安全理事会简要介绍了经验。这次简况介绍是应孟加拉国驻联合国大使的邀请而主办的。她强调了这次会议的作用，会议着重探讨和平与安全与人权之间的关系以及在联合国系统各机构之间建立的富有成果的合作，这种合作又反过来加强了国际社会对该国情况的参与。她还强调专题报告员的活动的重要性。

49. 还提到了暴力侵害妇女问题专题特别报告员的经验。人权署纽约办事处主任提交的一份简况说明解释了人权署纽约办事处对促进报告的传播，特别是在

安全理事会传播报告所发挥的作用。一名与会者注意到安全理事会成员要求按照档案纪录信息存取系统(Arias)格式作简况介绍的专案性质。特别程序任务执行人，如果受到邀请，还可以根据议事规则发言。据认为，与联合国系统和非政府组织的广泛接触有助于宣传特别程序机制的工作。为此必须在向人权委员会和大会提出报告时建立联系。一名与会者指出，安全理事会优先事项清单将确定是否有必要由有关特别报告员作简况介绍。

50. 秘书处编写了一份文件，说明联合国外地人权机构和联合国其他机构在特别程序执行任务人的建议的后续活动和执行方面的作用，由人权署活动和方案处非洲小组协调员提交。这份文件着重论述加强特别程序与外地机构，包括人权署外地办事处和区域代表、联合国国别小组和联合国和平团的人权部门之间的合作的方式。由于人权署与外地加强了合作，特别程序任务执行人现在具备了各种各样的第一手资料来源以及传达它们的建议并在国家一级就这些建议采取后续行动的切入点。任务执行人因此得到鼓励，可通过下列办法充分利用这些渠道：(a) 尽早将旅行计划通知驻地协调员、国家工作队和人权署的任何外地机构；(b) 在访问期间与它们会晤；(c) 在最后定稿前将调查结果、初步结论和建议通报给它们，以便纳入国家工作队的宣传工作。

51. 独立专家强调外地机构，特别是在困难环境中的外地机构的重要性。他指出，联合国有些机构不太愿意参加人权工作。一名国别报告员叙述了他与人权署有关外地办事处建立的良好合作关系，这已经成为在这个国家人权工作的衡量标准。他欢迎联合国在该国派驻大批人员，但强调他们必须用一个声音说话。

## **B. 任务执行人与区域组织的合作**

52. 在这个分项目下，负责人权捍卫者问题的秘书长特别代表希娜·吉拉尼女士向与会者简短介绍了她与非洲人权委员会和非洲人权和人民权利委员会等区域机制合作的经验。她提到了她以区域角度为基础的工作方法，认为必须为提高特别程序的效率而开展协调工作。她报告了与非洲统一组织和人权署特别代表在她的任务范围内开展的圆满磋商，磋商的目的是查明共同关注的问题和确定保护人权捍卫者的具体措施。她还报告了与非洲委员会的初步磋商，磋商的目的是设



立一个人权捍卫者问题的具体联络点以及与欧洲安全与合作组织等机构协调设法在其他区域建立预警系统。

53. 一些任务执行人同意与区域组织合作的作用，另一些人报告了他们自己与美洲系统共事的经验。与会者强调了设立具体的联络点、加强整个联合国系统和加强与民间社会和非政府组织网络的协调等事项的重要性。人权署代表拉丁美洲和加勒比小组的一名工作人员向与会者简要介绍了人权署最近在该区域的主动行动，提到了即将要与非统组织举行的一次会议，会议的目的是改善关系，以便与美洲委员会特别报告员一起开展联合访问，在技术合作和文件等方面加强协调。在这方面，他还提到了人权署与美洲人权研究所之间的一份意向备忘录。

54. 与会者强调了加强保护当地非政府组织的重要性，因为它们是特别程序任务执行者工作中的关键要素，而且常常有遭受报复的危险。与会者强调说，保护人权捍卫者的最好办法是保护他们自己的网络，予以支持，以免受孤立。

55. 任务执行人与美洲人权委员会执行主任 **Santiago Cantón** 先生单独进行了非正式的意见交换，以确定在区域和国际系统之间建立更密切的合作关系。**Cantón** 先生大致介绍了美洲人权系统。任务执行人赞赏国际人权服务社对会议的支持。

### C. 人权和公司责任

56. 在这个分项目下，负责公司责任问题的高级专员顾问向与会者简要介绍了联合国系统内部在这个问题方面的最新情况。会议分发了关于这些最新情况的一份说明。他提到了一些主动行动，包括：(a) 国际法委员会关于国家责任的条款草案，附载于大会第 56/83 号决议，该草案围绕非国家行为者的责任和国家责任，包括对不行为的责任等法律框架；(b) 世界贸易组织(世贸组织)部长会议通过的《多哈宣言》；(c) 小组委员会跨国公司问题工作组的工作，特别是一套责任原则草案，如果通过，可以成为特别程序特别报告员的一个非常重要的框架；(d) 拟订秘书长的全球协约倡议。他还提到了公司对尊重人权和不以任何方式同谋侵犯人权的义务。他对各种同谋的情况作了区分：直接、默许，以及所谓图利的同谋，即某一公司可以从国家或非国家行为者的侵犯人权行为中获益。他指出，该专题与维护土著人民的人权和基本自由情况的任务有关，并提议增加另一个关于结构性同谋的类别。

57. 在保安业私营方面，他指出，这些企业往往受到国家的支持，常常是不负责任的。就私营公司所涉的拘留设施而言，他强调说，公司和国家都应该负责任。图利的同谋概念，尽管有争议，但与会者均认为是至关重要的。

58. 有人提到了国家和非国家行为者之间界线模糊的问题以及多国公司的作用及其不同的同谋程度。也有人指出，同谋的框架似乎主要针对国家一级的活动。

## 八、与非政府组织的磋商

59. 与会者两次与若干非政府组织和有关组织的代表举行会议，交换意见，具体讨论了特别程序任务执行人和人权委员会之间的相互作用。

60. 非政府组织对最近在任命特别程序任务执行人的过程中发生的一些新情况表示关注，认为必须确定任命的客观标准。

61. 非政府组织强调必须对特别报告员的建议开展后续活动。它们建议将美洲人权委员会编制的建议汇编作为范例，查明它的建议中哪些已充分落实，哪些已部分落实，还有哪些尚未落实。它们提出了这种活动所涉的资金问题，并建议请政府说明采取了哪些后续行动，然后予以反映到特别报告员的报告中。整个联合国系统应参加针对建议采取的后续行动。对非政府组织在这方面发挥的作用表示赞赏，并鼓励非政府组织向人权署和任务执行人说明所采取的后续行动。

62. 关于“九·一一”后的问题，与会者都认为间接损害巨大，应对这种情况作监测，以便作出更加彻底的评估。应注意对恐怖主义的界定及其对经济、社会和文化权利的影响。红十字国际委员会的观察员告诫说，不要将时间花费在对恐怖主义的定义，以免转移了对更实际地分析其影响的注意力。

63. 有人提到了非政府组织在委员会第五十八届会议上提出的建议，其中包括：(a) 对话必须不仅着重于特别报告员的建议，而且还要着重于整个报告；(b) 秘书处应编制一份不合作国家的清单以及按国别或者可能的话按主题分列的建议/意见清单；(c) 应加强合作，以便更广泛地传播建议；(d) 应按时以所有正式语言提供报告；(e) 应为人权委员会的成员资格制订一些标准(包括批准所有公约或者与人权机制充分合作)。

## 九、与人权委员会主席团的磋商

64. 与会者与人权委员会扩大主席团举行了会晤。委员会第五十八届会议主席克日什托夫·雅库博夫斯基先生阁下代表主席团在会上发了言，他再次对有机会与特别程序执行人交换意见表示欢迎。雅库博夫斯基先生的发言着重指出，委员会第五十八届会议主席团主要因预算削减及随后失去宝贵的会议时间而遇到严重困难，届会大部分的工作致力于讨论被占巴勒斯坦领土不断升级的暴力和九·一一事件对人权辩论的影响。他强调说，为应付困难情况而采取的程序措施，包括减少特别程序的发言时间，是基于这样的谅解，即：这些措施是例外措施，不构成先例，也不对届会任何与会者产生歧视性影响。他还强调说，主席团正在加紧工作，以便促进对委员会工作方法的审查；这样做便突出了委员会与特别程序之间的重要性和特殊关系。

65. 特别请与会者思考，为了加强和促进这些机制而提出的一些新步骤，即委员会会议期间与任务执行人的交互式特别对话以及确立特别程序、条约机构和委员会之间的三方合作，以就保护和增进人权的状况提供不同的见解。法外处决和即审即决或任意处决问题特别报告员代表任务执行人承认第五十八届会议期间遇到的困难和例外情况。令他感到关注的是，例外措施是一种持续性趋势的一部分，如果没有得到适当的处理，将导致特别程序的边缘化。一些任务执行人特别关注：给他们向委员会提交调查结果的时间有限；变更时间分配的通知期很短。他们认为，这一事实助长了为一些政治考虑和优先事项而将重要的人权问题搁置一边的做法。

66. 若干任务执行人强调说，特别程序产生自委员会本身，并应该因此而在人权辩论中发挥主要作用。他们还强调说，当人权受到压力时，特别程序的独立性就更加重要。在这方面，他们还促请委员会在任命报告员和专家时保持一贯做法，并有所警惕。若干报告员重申他们关注任务增加而资源不增加对特别机制的效率产生的后果，在现有资源有限的情况下，尤其感到担心，他们还建议主席团在预算过程中发挥作用，以确保向人权机制提供充足的资源。

67. 有些与会者表示支持委员会主席在委员会届会期间与任务执行人开展交互式特别对话以及确立特别程序、条约机构和委员会之间三方非正式合作方面所概述的建议，有一项理解是，这种结构应得到充分的支持，并有一个明确的行动

框架。但是，大多数与会者反对进一步缩短他们的报告篇幅并且不认为，当前要求有些专家同时向委员会和大会报告的做法不现实或者不合适。

68. 雅库博夫斯基先生在他的闭幕词中进一步阐述了主席团遇到的困难，并请与会者与主席团密切合作，以便能形成一些见解和建议，避免委员会第五十八届会议的情况再度发生。

## 十、与教科文组织代表的会议

69. 会议期间与教科文组织主管社会和人文科学的助理总干事 Pierre Sane 先生和教科文组织其他工作人员交换了意见。他们向与会者简要介绍了教科文组织与人权署为加强与条约机构和特别程序机制的协调而合作规划的综合人权战略和活动。会议特别提到了区域和分区域磋商的安排、人权教育以及人权和民主(包括人道主义法、选举援助、交流人权程序的资料等)的培训方案。

## 十一、通过第九次年度会议的结论和建议

70. 与会者欢迎人权署落实在第八次会议上拟订的建议。会议根据讨论情况拟订了下列结论和建议：

### 工作安排

- (a) 议定下次会议最晚在 2003 年 6 月下旬举行；
- (b) 议定第十次会议的议程应由秘书处与主席和报告员密切磋商后制订。  
议定应拨出更多的时间让任务执行人交流经验。会议还建议为分别举行与他们各自的任务有关的磋商拨出时间；

### 特别程序任务执行人之间交流经验

- (c) 必须要对具体的人权问题采取集体立场。会议同意进一步加强他们的联合行动，包括继续发出联合紧急呼吁以及与其他专题和/或国别任务执行人联系，请秘书处在这方面向他们提供援助；

- (d) 会议同意现任任务执行人和秘书处有关工作人员向新的任务执行人作简况介绍的价值和重要性。会议建议秘书处举办简况介绍会，以促进这些活动；
- (e) 为了加强对有共同利益的问题的讨论，与会者要求下次会议为任务执行人就他们的工作方法、经验或者他们想要讨论的任何其他问题进行全面的交流拨出充分的时间。

#### 提高特别程序制度的效率

- (f) 会议注意到在执行关于加强联合国人权方案特别程序制度的研究报告所载建议方面的新发展。会议请秘书处就人权署采取的进一步步骤提交报告，同时考虑到第九次会议的讨论；
- (g) 会议注意到编写人权署内部文件“特别程序任务执行人与人权署工作人员之间工作关系的指导原则”时体现的积极精神，这正如高级专员本人所强调的那样。会议同意，如果有需要，秘书处可以审议与会者对该文件作出的评述以及任务执行人就该文件转交的其他书面意见。会议还议定向任务执行人分发《指导原则》的修订文本，以供下次会议参考；
- (h) 任务执行人感兴趣地注意到人权署政策规划和方法股正在执行的“保护证人项目”以及秘书处向任务执行人提出的关于最好在以后两个月内就保护证人的准则草案提出意见的邀请；

#### 支助服务

- (i) 与会者都认为，在正式文件方面的现行做法不够充分。任务执行人强调必须要确保遵守篇幅和提交日期要求的报告，在有关政府间机构举行会议之前以所有正式语文提供。任务执行人促请秘书处继续寻找可行的办法，解决任务执行人在对委员会和大会的报告义务，特别是在议定的提交报告截止日期方面遇到的困难。他们认为，以电子方式提交报告将便于报告的处理。他们还建议研究用电子邮件分发报告的可能性。任务执行人建议继续将报告输入到人权署网址上的做法，包括以编辑过的预发本的方式；

- (j) 会议欢迎并极为赞赏在为联合国所有职员，包括属于联合国职员类别的特派专家设立的联合国安全管理制度方面作的简况介绍。会议一致认为，鉴于他们的任务性质，必须在必要时就与安全有关的问题及时有效地向他们提供援助，特别是在他们外地访问期间，任务执行人请人权署确保在需要时候能保证和提供支持这些活动的资金。任务执行人请人权署保证向直接协助他们的职员以及他们自己提供安全问题方面的有关培训，并在只读光盘上的安全问题自学软件包制作完成后，立即向所有任务执行人提供；
- (k) 任务执行人注意到人权署面临的严重财政限制以及他们可用于开展委托给他们的活动的资金缺乏。鉴于资金要求的差距，因此在外地工作方面，会议同意请高级专员优先重视向特别程序机制拨出预算外资源。应提供拨给各项任务的预算方面的确切资料。与会者还请高级专员确保提供必要的资金，以配合任务执行人编制的工作计划；特别是，与会者要求提供的资金至少是每一任务执行人能在每一年作两次实况调查；

#### 与高级专员和副高级专员交换意见

- (l) 与会者极为赞赏与高级专员和副高级专员的意见交换。鉴于高级专员的任期即将结束，任务执行人希望公开表明他们极其赞赏她为加强特别程序机制作出的努力，她对他们的任务和对他们的支持以及她对人权事业作出的重要贡献；
- (m) 任务执行人对“九·一一”事件后在许多国家引起的后果以及在监测发展情况方面的紧迫要求深表关注。会议一致认为特别程序任务执行人必须参加国际努力，加强国际人权保护制度，确保公认的人权在极其困难的条件下能够得到发扬光大。任务执行人鼓励高级专员积极努力向各国提醒它们的国际人权法义务，并同意在他们自己的任务范围内在这方面采取行动；

## 与人权条约机构的合作

- (n) 第四次联席会议与会者在使努力系统化，以确保合作和资料交换的必要性方面提出了有用的建议，他们请人权署尽一切努力通过系统的制度化机制保证落实这些建议。联席会议特别提出了下列建议：
  - (一) 条约机构主席和特别程序任务执行人之间今后的联席会议应更加着重于条约机构与特别程序之间专题的交换和讨论；
  - (二) 人权署应继续通过“名录服务站”向条约机构所有成员和特别程序任务执行人定期发行特别程序任务执行人的国别访问计划清单、主要人权条约缔约国报告的审议日程、产生自条约机构和特别程序的其他有关资料以及条约机构和特别程序专家感兴趣的所有其他资料；
  - (三) “名录服务站”可用作网络，协助特别程序与条约机构专家之间开展直接交流和交换资料；
- (o) 第四次联席会议与会者议定，2003 年 6 月的第五次会议应专门共同讨论全球化问题及其对特别程序的各种任务和条约机构的影响；

## 专题讨论

- (p) 会议赞赏就具体人权问题向安全理事会作简要介绍的做法，因为这样做能加强国际社会对具体国家的情况的介入。会议还注意到与安全理事会非正式接触的可能性。任务执行人一致同意这种与安全理事会的对话可能产生的积极影响，并鼓励人权署通过它的纽约办事处努力使人们更好地了解地域以及专题特别程序机制的工作；
- (q) 会议注意到联合国人权外地机构和联合国其他机构可对特别程序任务执行人意见的执行和后续活动所发挥的重要作用。与会者建议请人权署通过人权外地机构和与联合国在实地的其他机构联系，包括通过与联合国人道主义和开发机构及维持和平行动的各种合作安排，积极参与对外地特别程序机制的工作的推动；
- (r) 特别程序任务执行人和区域组织之间的合作被认为对提高特别程序机制的效率至关重要。任务执行人同意与区域组织进一步合作的有用性。任务执行人请高级专员确定促进这种合作的方式方法；

### 与非政府组织的磋商

- (s) 与会者对向他们提供与非政府组织代表磋商的机会表示赞赏。他们感兴趣地注意到非政府组织就特别程序任务执行人与人权委员会之间的关系提出的建议。任务执行人同意他们与非政府组织的意见交换的价值和重要性，并建议继续这种做法；
- (t) 与会者认为，非政府组织的投入以及与合作极其有用，并鼓励非政府组织继续与他们密切合作，特别是在对任务执行人建议的后续活动方面；

### 与人权委员会主席团的磋商

- (u) 与会者表示支持在委员会届会期间与特别程序任务执行人开展的特别的交互式对话。他们还欢迎关于在特别程序、条约机构和委员会之间建立三方合作关系的建议。任务执行人同意建议对这种结构给予充分的支持和一个明确的框架；
- (v) 会议对委员会第五十八届会议及其大多数特别程序任务执行人面临的情况表示关注，并希望上届会议遇到的例外情况不要成为惯例。在这方面，他们对主席团保障特别程序在委员会议事活动中的重要性日增感到高兴；
- (w) 所有与会者还表示支持寻找富有创造性和革新性的办法解决向委员会发布和传播报告的问题；

### 与教科文组织的磋商

- (x) 与会者对有机会与教科文组织的一个高级代表团交换意见感到高兴，并对该组织计划加强它在人权领域的活动感到鼓舞。他们期待在各自的任務方面与教科文组织合作；
- (y) 与会者还鼓励与联合国其他部门、组织和机构发起交互式对话和合作。



## 附 录

### 人权委员会特别程序和参加会议的任务执行人一览表

#### 一、专 题 任 务

- |   |  |
|---|--|
| 1. 被强迫或非自愿失踪问题工作组                       | 主席/报告员：<br>D. 加西亚－萨扬先生，由<br>I. 托塞夫斯基先生代表 * |
| 2. 任意拘留问题工作组                            | 主席/报告员：<br>L. 儒瓦内先生 *                      |
| 3. 法外处决、即审即决或任意处决问题<br>特别报告员            | A. 贾汗吉尔女士 *                                |
| 4. 法官和律师的独立性问题特别报告员                     | P. 库马拉斯瓦米先生 *                              |
| 5. 酷刑问题特别报告员                            | T. 范博芬先生                                   |
| 6. 负责国内流离失所者问题的秘书长代表                    | F. 登先生 *                                   |
| 7. 宗教不容忍问题特别报告员                         | A. 奥马尔先生 *                                 |
| 8. 利用雇佣军问题特别报告员                         | E. 贝纳莱斯－巴列斯特罗斯先生*                          |
| 9. 增进和保护见解和言论自由权问题特别<br>报告员             | A. 侯赛因先生 *<br>(至 2002 年 7 月底)              |
| 10. 当代形式种族主义、种族歧视、仇外心<br>理和相关不容忍问题特别报告员 | M.格莱莱－阿汉汉佐先生*<br>(至 2002 年 7 月底)           |
| 11. 买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情问题特<br>别报告员           | J. M. 珀蒂先生 *                               |

---

\* 参加了会议。

- |                                       |                    |
|---------------------------------------|--------------------|
| 12. 对妇女的暴力行为及其因果问题特别报告员               | R. 库马拉斯瓦米女士        |
| 13. 儿童与武装冲突问题秘书长特别代表                  | O. 奥通努先生           |
| 14. 人权维护者问题秘书长特别代表                    | H. 吉拉尼女士 *         |
| 15. 非法运输和倾倒有毒和危险产品及废料的不良影响问题特别报告员     | F. Z. 乌哈齐-维斯列女士 *  |
| 16. 移民的人权问题特别报告员                      | G. 罗德里格斯·皮萨罗女士 *   |
| 17. 结构调整和外债问题独立专家                     | B.A. 尼西姆瓦亚·穆德霍先生 * |
| 18. 教育权问题特别报告员                        | K. 托马舍夫斯基女士 *      |
| 19. 适足生活水准所含适足住房权问题特别报告员              | M. 科塔里先生 *         |
| 20. 粮食权问题特别报告员                        | J. 齐格勒先生 *         |
| 21. 土著人民人权和基本自由情况特别报告员                | R. 斯塔文哈根先生 *       |
| 22. 人权与极端贫穷问题独立专家                     | A.-M. 利赞女士 *       |
| 23. 发展权问题独立专家                         | A. 森吉普塔先生 *        |
| 24. 审查《经济、社会、文化权利国际公约》任择议定书草案问题独立专家   | H. 科特兰先生 *         |
| 25. 审查现有保护不遭受强迫或非自愿失踪的国际刑事和人权框架问题独立专家 | M. 诺瓦克先生           |
| 26. 人人有权享受可获得的最高的身心健康权问题特别报告员         | 新任务                |
| 27. 非洲人后裔问题工作组                        | 新任务                |

## 二、国 别 任 务

- |  |                   |
|--|-------------------|
| 1. 阿富汗人权情况特别报告员                          | K. 侯赛因先生 *        |
| 2. 伊拉克人权情况特别报告员                          | A. 马博马提斯先生 *      |
| 3. 缅甸人权情况特别报告员                           | P.S. 皮涅伊罗先生 *     |
| 4. 自 1967 年以来被以色列占领的巴勒斯坦<br>领土内人权情况特别报告员 | J. 迪加尔先生          |
| 5. 波斯尼亚和黑塞哥维那及南斯拉夫联盟<br>共和国人权情况特别代表      | J. 库蒂莱罗先生 *       |
| 6. 刚果民主共和国人权情况特别报告员                      | A.I. 莫托科女士 *      |
| 7. 苏丹人权情况特别报告员                           | G. 鲍姆先生 *         |
| 8. 布隆迪人权情况特别报告员                          | M. -T. 凯塔-博库姆女士 * |
| 9. 负责柬埔寨人权问题的秘书长特别代表                     | P. 洛伊普雷希特先生 *     |
| 10. 索马里人权情况独立专家                          | G. 阿尔纳扎尔先生 *      |
| 11. 海地人权情况独立专家                           | L. 儒瓦内先生          |

-- -- -- -- --